

SESSION 2024

**CAPLP
CONCOURS EXTERNE
ET CAFEP**

**SECTION LANGUES VIVANTES – LETTRES :
ESPAGNOL - LETTRES**

**EPREUVE ECRITE DISCIPLINAIRE ET DE
DISCIPLINE APPLIQUEE D'ESPAGNOL**

Durée : 6 heures

L'usage de tout ouvrage de référence, de tout dictionnaire et de tout matériel électronique (y compris la calculatrice) est rigoureusement interdit.

Il appartient au candidat de vérifier qu'il a reçu un sujet complet et correspondant à l'épreuve à laquelle il se présente.

Si vous repérez ce qui vous semble être une erreur d'énoncé, vous devez le signaler très lisiblement sur votre copie, en proposer la correction et poursuivre l'épreuve en conséquence. De même, si cela vous conduit à formuler une ou plusieurs hypothèses, vous devez la (ou les) mentionner explicitement.

NB : Conformément au principe d'anonymat, votre copie ne doit comporter aucun signe distinctif, tel que nom, signature, origine, etc. Si le travail qui vous est demandé consiste notamment en la rédaction d'un projet ou d'une note, vous devrez impérativement vous abstenir de la signer ou de l'identifier. Le fait de rendre une copie blanche est éliminatoire.

Tournez la page S.V.P.

A

INFORMATION AUX CANDIDATS

Vous trouverez ci-après les codes nécessaires vous permettant de compléter les rubriques figurant en en-tête de votre copie.

Ces codes doivent être reportés sur chacune des copies que vous remettrez.

► **Concours externe du CAPLP de l'enseignement public :**

Concours	Section/option	Epreuve	Matière
EFE	0226J	101	9374

► **Concours externe du CAFEP/CAPLP de l'enseignement privé :**

Concours	Section/option	Epreuve	Matière
EFF	0226J	101	9374

Documents du dossier

Document A : Carlos Dreyer de Puno (1895-1975), *Balseros del Titicaca*, Museo Municipal Carlos Dreyer (Puno, Perú).

Document B : Luis Sepúlveda, *Mundo del fin del mundo*, 1989.

Document C : Mario Benedetti, *El mundo que respiro*, 2001.

Document D : *National Geographic en español*, 9/08/2018.

Document E : André Bazán, *Agua es vida*, Guanacaste, Costa Rica, 2018.

1. Analyse critique en espagnol

Redacte, en espagnol, el análisis de cada documento en relación con sus especificidades formales. Después de presentar el tema y el interés de cada soporte, establezca la relación entre los documentos. Anuncie, por último, una problemática para este dossier.

2. Présentation en français d'une séquence pédagogique

En prenant appui sur tout ou partie de ces documents, vous élaborerez et présenterez en français une séquence pédagogique pour une classe de terminale de baccalauréat professionnel.

Pour ce faire,

- vous en définirez les objectifs pédagogiques en vous appuyant sur les documents et préciserez les acquis visés pour les élèves à partir des programmes de la voie professionnelle.
- vous repérerez les éventuelles difficultés didactiques et justifierez l'ordre des documents dans une séquence. Vous exposerez toute stratégie d'apprentissage pertinente en lien avec les activités langagières afférentes aux documents.
- vous étudierez, en relation avec la problématique du dossier, l'usage de « seguir viviendo » et « van uniendo » dans les documents **C** et **D**, et en proposerez une exploitation concrète.
- vous présenterez un projet d'évaluation cohérent et adapté.

Documento A



Carlos Dreyer de Puno (1895-1975), *Balseros del Titicaca*, Museo Municipal Carlos Dreyer (Puno, Perú).

Documento B

Con Pedro Chico me entendí desde el primer momento, pusimos la nave a punto y nos hicimos a la mar con rumbo sur.

En Isla Serrano encontramos la cabaña casi tal como la dejara cuarenta años atrás. Nadie habita la isla. El clima extremadamente hostil y riguroso espanta, y a veces pienso que lo más cercano al momento de la creación del mundo son esos miles de islas, islotes y peñascos. Se me antojó el mejor lugar para recalar el tiempo que me queda. El puerto propio. Y así, con Pedro Chico navegamos años enteros sin toparnos con nadie, con la vida determinada por el humor sabio de la mar. Pero nada dura.

Empezamos a notar que los delfines se ausentaban en épocas anormales. Luego las ballenas bobas dejaron de saltar frente a los acantilados de Isla Van der Meule. El Golfo de Penas, que cada primavera vio el apareamiento de las ballenas piloto, se mostraba quieto como una olla muerta. El desastre ecológico provocado por los japoneses y sus peones del régimen militar chileno al norte del Reloncaví no nos era ajeno. Sabíamos que la deforestación masiva de las cordilleras costeñas había alejado tal vez para siempre el espectáculo de los salmones remontando los ríos para desovar. La tala del bosque nativo, de árboles tan antiguos como el hombre americano y de simples arbustos que aún no daban sombra, hizo de aquellas regiones que siempre fueron verdes lamentables paisajes en proceso de desertización, y con la tala se exterminaron las miles de variedades de insectos y animales menores que posibilitaban la vida de los ríos, pero todo aquello lo imaginábamos demasiado al norte, más de mil millas nos separaban de aquella catástrofe. “¿Qué diablos pasa en nuestra mar?”, nos preguntábamos, y una mañana de verano, en 1984, tuvimos la respuesta. [...]

Vimos un barco factoría de más de cien metros de eslora, varias cubiertas, detenido, pero con las máquinas a todo dar. Nos acercamos hasta reconocer la bandera japonesa colgando a popa. A un cuarto de milla recibimos un disparo de advertencia y la orden de alejarnos. Y también vimos lo que hacía ese barco.

Con una tubería de unos dos metros de diámetro succionaban la mar. Lo sacaban todo provocando una corriente que sentimos bajo la quilla y, tras el paso de la succionadora, la mar quedó convertida en un oscuro caldo de aguas muertas. Lo sacaban todo sin detenerse a pensar en especies prohibidas o bajo protección. Con la respiración casi paralizada de horror vimos cómo varias crías de delfines eran succionadas y desaparecían.

Y lo más horrible de todo fue comprobar que por un desagüe asomado a popa devolvían al agua los restos no deseados de la carnicería.

Luis Sepúlveda, *Mundo del fin del mundo*, 1989.

Documento C

El agua

La del grifo / la mineral / la tónica
la del río / la dulce / la salada
la del arroyo / la del mar / la regia
la de las cataratas / la del pozo

- 5 la de la lluvia / la del aguanieve
la de las fuentes o la del rocío
la del océano / la del aljibe
la del diluvio o de la cascada

- toda el agua del mundo es una abuela
10 que nos cuenta naufragios y regatas
que nos moja la sed y da permiso
para seguir viviendo otro semestre.

Mario Benedetti, *El mundo que respiro*, 2001.

Documento D

Los Uros, el pueblo flotante del Lago Titicaca

Todo empieza con un tipo de junco que crece en el agua. Unas pequeñas plataformas de totora destacan entre el intenso azul de la parte peruana del lago Titicaca, cerca de la bahía de Puno. Son las islas flotantes artificiales de los uros, un pueblo ancestral que habita en pequeñas comunidades en medio del lago navegable más alto del mundo.



Los islotes amarillentos en los que estos habitantes levantan sus casas están contruidos con un tipo de junco llamado totora que crece en el agua. Los uros recolectan sus raíces cuando salen a flote, en la época de lluvia, cortan grandes bloques y los van uniendo hasta que forman una isla flotante que puede perdurar hasta 23 años. [...]

En cada isla conviven entre cinco y siete familias que subsisten gracias a la caza y la pesca que luego venden o cambian en el mercado de Puno. Además, realizan hermosos y coloridos bordados y artesanías de totora que venden a los turistas que les visitan. También las viviendas y algunas de las embarcaciones que utilizan están fabricadas con totora, planta que además comen y utilizan como medicina. Las casas, de forma rectangular, son unos pequeños habitáculos de una sola pieza en los que duerme toda la familia.

Situado a unos 3,800 metros de altitud, el lago en el que viven los uros está rodeado de misticismo. Titicaca -que significa puma de piedra- es según la leyenda el lugar del que surgió Viracocha, el Dios Sol, quien a su vez envió a Manco Cápac a fundar la próspera cultura inca en Cuzco.

Los uros descubrieron que en pleno lago tenían más medios de supervivencia gracias a la caza y la pesca. Los miembros más pequeños de las familias juegan entre las faldas de sus madres mientras estas tejen o atienden a los turistas. También van al colegio, que está a una media hora de distancia en barca. Muchas veces son los niños mayores los que reman y llevan a los más pequeños a clase, pero otras es la propia maestra la que recorre las islas para llevarles a la escuela, explica José. "Las nuevas generaciones de uros están cambiando y muchos de ellos se van a estudiar o trabajar fuera", cuenta el guía. "Quizás a esta forma de vida puede llegar a extinguirse".

National Geographic en español, 9/08/2018.

Document E



André Bazán, *Agua es vida*, Guanacaste, Costa Rica, 2018.